

19.06  
JAANA SAIK

**DFDS Transport AS**

Majandusaasta aruanne 2001

# **DFDS TRANSPORT AS**

## **Majandusaasta aruanne 2001**

Majandusaasta algus 01. jaanuar 2001 ja lõpp 31.detsember 2001

|                   |                                               |
|-------------------|-----------------------------------------------|
| Äriniimi:         | DFDS Transport AS                             |
| Äriregistri kood: | 10342368                                      |
| Aadress:          | Kadaka tee 44 a TALLINN<br>12915              |
| Telefon:          | 0 659 99 99                                   |
| Faks:             | 0 659 99 90                                   |
| e-mail:           | info@dfdstransport.ee                         |
| Põhitegevusala:   | Rahvusvaheliste kaubavedude<br>ekspedeerimine |
| Juhatuse esimees: | Jaan Lepp                                     |
| Audiitor:         | AS KPMG Estonia                               |

## **SISUKORD**

|                                                |        |
|------------------------------------------------|--------|
| Tegevusaruanne                                 | lk. 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                   | lk. 4  |
| Juhatuse deklaratsioon                         | lk. 4  |
| Bilanss                                        | lk. 5  |
| Kasumiaruanne                                  | lk. 7  |
| Rahavoogude aruanne                            | lk. 8  |
| Omakapitali aruanne                            | lk. 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad             | lk. 10 |
| Lisa 1    Raamatupidamise arvestuse põhimõtted | lk. 10 |
| Lisa 2    Pikaajalised finantsinvesteeringud   | lk. 11 |
| Lisa 3    Põhivahendite aruanne                | lk. 12 |
| Lisa 4    Laenu tagatis ja panditud vara       | lk. 13 |
| Lisa 5    Pikaajalised nõuded                  | lk. 14 |
| Lisa 6    Maksuvõlad ja maksude ettemaksed     | lk. 14 |
| Lisa 7    Neto realiseerimiskäive              | lk. 15 |
| Lisa 8    Tehingud seotud osapooltega          | lk. 15 |
| Audiitori järeldusotsus                        | lk. 16 |
| Kasumi jaotamise ettepanek                     | lk. 17 |
| Majandusaasta aruande allkirjad                | lk. 18 |

## **TEGEVUSARUANNE**

DFDS Transport AS-i põhitegevusalaks on rahvusvaheliste kaubavedude ekspedeerimine. 2001. a. majandusaasta netokäive oli 233,6 milj. EEK, millest 95% moodustas rahvusvaheliste kaubavedude ekspedeerimine ja rahvusvaheline transportteenus.

Tähtsamad sündmused perioodil 01.01.01- 31.12.01 olid:

- a) Alates 01.02.01 ühendati DSV Samson Transport Eesti AS-i ja DFDS Transport AS-i üheks ettevõtteks asukohaga Kadaka tee 44a.
- b) 16.06.01 muudeti DSV Samson Transport Eesti AS-i ärinimi ning uueks nimeks sai DFDS Transport AS
- c) alustati mere- ja õhutranspordi teenuse osutamist klientidele
- d) novembris 2001. a. vahetati välja nii ekspeedrimis- kui ka raamatupidamistarkvara.

Ekspedeerimistarkvarana võeti kasutusele kogu DFDS Transport Grupis kasutatav programm Cargolink ja raamatupidamistarkvarana kasutatakse alates 01.12.01 Navisioni.

Perioodil 01.01.2001- 31.12.2001 töötas DFDS Transport AS-is keskmiselt 60 inimest üldtöötasuga 12,5 MEEK.

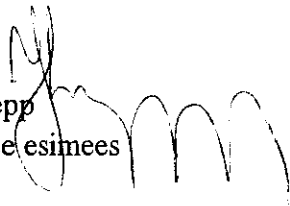
Tegevdirectori kohustusi täitis juhatuse esimees Jaan Lepp, kellele arvestatud töötasu oli 800 000 EEK, millele lisandub 210 000 EEK preemia 2001. a. eest.

Järgmiseks 2002 majandusaastaks on seatud alljärgnevad eesmärgid:

- a) alustada uue terminali ehitusega;
- b) saavutada saadetiste kogu arvuks 50 000;
- c) saavutada realiseerimise netokäibeks 275 milj. EEK;

Lugupidamisega,

Jaan Lepp  
Juhatuse esimees



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.**

**Juhatuse deklaratsioon aastaaruande koostamise aluste kohta.**

DFDS Transport AS-i juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamis-tava nõudeid.

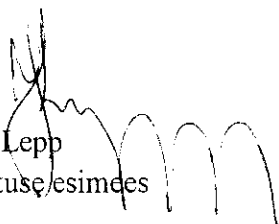
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamispäeva 25.01.2001 vahemikul.

Varad ja kohustused on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehngute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on DFDS Transport AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 5 kuni 15 esitatud DFDS Transport AS-i 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest.

Jaan Lepp  
Juhatuse esimees



Initialed for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 20.3.02  
Signature/allkiri  
KPMG, Tallinn

**DFDS Transport AS**  
**MAJANDUSAASTA 2001**  
(01.01.2001 - 31.12.2001)

| <b>BILANSS</b>                                | <b>31.12.01</b>   | <b>31.12.00</b>   |
|-----------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| =====                                         | =====             | =====             |
| <b>AKTIVA</b>                                 |                   |                   |
| =====                                         |                   |                   |
| <b>KÄIBEVARA</b>                              |                   |                   |
| <b>Raha ja pangakontod</b>                    | <b>3 967 096</b>  | <b>3 719 036</b>  |
| <b>Nõuded ostjate vastu</b>                   |                   |                   |
| Ostjatelt laekumata arved                     | 26 829 671        | 17 989 255        |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved                | -1 759 029        | -1 170 012        |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>25 070 642</b> | <b>16 819 243</b> |
| <b>Mitmesugused nõuded</b>                    |                   |                   |
| Nõuded tütar- ja ematettevõtetele             | 13 634 440        | 7 253 344         |
| Muud lühiajalised nõuded                      | 615 530           | 638 950           |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>14 249 970</b> | <b>7 892 294</b>  |
| <b>Viitlaekumised</b>                         |                   |                   |
| Muud viitlaekumised                           | 2 223 169         | 2 147 733         |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>2 223 169</b>  | <b>2 147 733</b>  |
| <b>Ettemakstud tulevaste perioodide kulud</b> |                   |                   |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded            | 581 973           | 602 804           |
| Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud   | 284 696           | 399 114           |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>866 669</b>    | <b>1 001 918</b>  |
| <b>Varud</b>                                  |                   |                   |
| Ettemaksed hankijatele                        | 46 667            | 6 347             |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>46 667</b>     | <b>6 347</b>      |
| <b>KÄIBEVARA KOKKU</b>                        | <b>46 424 212</b> | <b>31 586 570</b> |
| =====                                         | =====             | =====             |
| <b>PÕHIVARA</b>                               |                   |                   |
| <b>Pikaajalised finantsinvesteeringud</b>     |                   |                   |
| Tütarettevõtete aktsiad ja osad ( Lisa 2 )    | 288 293           | 150 453           |
| Mitmesugused pikaajalised nõuded ( Lisa 5 )   | 118 904           | 530 589           |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>407 197</b>    | <b>681 042</b>    |
| <b>Materiaalne põhivara ( Lisa 3 )</b>        |                   |                   |
| Maa ja ehitised                               | 16 733 992        | 16 765 288        |
| Inventar, sisseseade ja muu                   | 6 346 536         | 6 407 092         |
| Akumuleeritud põhivara kulum                  | -5 839 835        | -5 263 730        |
| Lõpetamata ehitus                             | 417 950           | 0                 |
| Ettemakse materiaalse põhivara eest           | 9 133 562         | 0                 |
| <b>Kokku</b>                                  | <b>26 792 205</b> | <b>17 908 650</b> |
| <b>PÕHIVARA KOKKU</b>                         | <b>27 199 402</b> | <b>18 589 692</b> |
| =====                                         | =====             | =====             |
| <b>AKTIVA</b>                                 | <b>73 623 614</b> | <b>50 176 263</b> |
| =====                                         | =====             | =====             |

Jaan Lepp juhatusesimees

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupaev 20.3.02

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn

Lehekülg 5 - 18 -st

**DFDS Transport AS**  
**MAJANDUSAASTA 2001**  
(01.01.2001 - 31.12.2001)

| <b>BILANSS</b>                       | <b>31.12.01</b>   | <b>31.12.00</b>   |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>PASSIVA</b>                       |                   |                   |
| <b>KOHUSTUSED</b>                    |                   |                   |
| <b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED</b>       |                   |                   |
| <b>Ostjate ettemaksed</b>            | <b>223 885</b>    | <b>36 396</b>     |
| <b>Võlad hankijatele</b>             |                   |                   |
| Hankijatele tasumata arved           | 19 245 684        | 13 527 519        |
| <b>Kokku</b>                         | <b>19 245 684</b> | <b>13 527 519</b> |
| <b>Mitmesugused võlad</b>            |                   |                   |
| Võlad tütar- ja emaeettevõtetele     | 767 233           | 814 802           |
| Muud mitmesugused võlad              | 158 147           | 6 808             |
| <b>Kokku</b>                         | <b>925 380</b>    | <b>821 610</b>    |
| <b>Maksuvõlad ( Lisa 6 )</b>         | <b>766 209</b>    | <b>283 757</b>    |
| <b>Viitvõlad</b>                     |                   |                   |
| Võlad töövõtjatele                   | 2 110 431         | 986 347           |
| Intressivõlad                        | 0                 | 123 627           |
| Muud viitvõlad                       | 5 777 302         | 611 969           |
| <b>Kokku</b>                         | <b>7 887 733</b>  | <b>1 721 943</b>  |
| <b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b> | <b>29 048 892</b> | <b>16 391 226</b> |
| <b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED</b>       |                   |                   |
| <b>Pikaajalised võlakohustused</b>   |                   |                   |
| Pangalaenud                          | 0                 | 6 400 000         |
| Võlad tütar- ja emaeettevõtetele     | 0                 | 3 145 320         |
| <b>Kokku</b>                         | <b>0</b>          | <b>9 545 320</b>  |
| <b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b> | <b>0</b>          | <b>9 545 320</b>  |
| <b>KOHUSTUSED KOKKU</b>              | <b>29 048 892</b> | <b>25 936 546</b> |
| <b>OMAKAPITAL</b>                    |                   |                   |
| Aksiakapital nominaalväärtuses       | 1 000 000         | 1 000 000         |
| Kohustuslik reserv                   | 100 000           | 100 000           |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum  | 23 139 717        | 16 848 289        |
| Aruandeaasta kasum                   | 20 335 005        | 6 291 429         |
| <b>OMAKAPITAL KOKKU</b>              | <b>44 574 722</b> | <b>24 239 717</b> |
| <b>PASSIVA</b>                       | <b>73 623 614</b> | <b>50 176 263</b> |

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev ..... 20.3.02 .....

Signature/allkiri ..... R .....

KPMG, Tallinn

Jaan Lepp / juhatuse esimees

Lehekülg 6 - 18 -st

| <b>KASUMIARUANNE</b>                             | <b>2001.a.</b>     | <b>2000.a.</b>    |
|--------------------------------------------------|--------------------|-------------------|
|                                                  | <b>12 KUUD</b>     | <b>5 KUUD</b>     |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>REALISEERIMISE NETOKÄIVE</b>                  | <b>233 618 398</b> | <b>72 412 031</b> |
| =====                                            | =====              | =====             |
| Muud äritulud                                    | 1 236 894          | 646 371           |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>KOKKU ÄRITULUD</b>                            | <b>234 855 292</b> | <b>73 058 402</b> |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>KAUBAD, TEENUSED</b>                          | <b>181 593 798</b> | <b>56 761 378</b> |
| <b>MITMESUGUSED TEGEVUSKULUD</b>                 | <b>11 444 666</b>  | <b>3 787 157</b>  |
| <b>TÖÖJÕU KULUD</b>                              | <b>16 597 543</b>  | <b>4 820 162</b>  |
| sh palgakulu                                     | 12 472 408         | 3 608 714         |
| sh sotsiaalmaksud                                | 4 125 135          | 1 211 448         |
| <b>PõHIVARA KULUM</b>                            | <b>1 902 279</b>   | <b>646 044</b>    |
| <b>MUUD ÄRIKULUD</b>                             | <b>2 893 695</b>   | <b>497 387</b>    |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>KOKKU ÄRIKULUD</b>                            | <b>214 431 981</b> | <b>66 512 128</b> |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>ÄRIKASUM (-kahjum)</b>                        | <b>20 423 311</b>  | <b>6 546 274</b>  |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>FINANTSTULUD</b>                              | <b>369 782</b>     | <b>50 444</b>     |
| Intressitulud                                    | 197 193            | 33 713            |
| Valuutakursi kasum                               | 75 098             | 16 731            |
| Finantstulu sidus- ja tütarettevõtete aktsiatelt | 97 491             | 0                 |
| <b>FINANTSKULUD</b>                              | <b>458 088</b>     | <b>305 289</b>    |
| Intressikulud                                    | 441 572            | 229 229           |
| Valuutakursi kahjum                              | 16 516             | 32 434            |
| Finantskulu tütar- ja sidusettevõtete aktsiatelt | 0                  | 43 626            |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>KASUM (KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSES</b>          | <b>20 335 005</b>  | <b>6 291 429</b>  |
| =====                                            | =====              | =====             |
| <b>ARUANDEAASTA PUHASKASUM (Kahjum)</b>          | <b>20 335 005</b>  | <b>6 291 429</b>  |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev 20.3.02  
 Signature/allkiri [Signature]  
 KPMG, Tallinn

**RAHAVOOGUDE ARUANNE**

| <b>Rahavoog äritegevusest</b>               | <b>2001.a.</b>     | <b>2000.a.</b>    |
|---------------------------------------------|--------------------|-------------------|
| Puhaskasum                                  | 20 335 005         | 6 291 429         |
| <b>Korrigeerimised</b>                      |                    |                   |
| Amortisatsioon                              | 1 902 279          | 646 044           |
| Kasum materiaalse põhivara müügist          | -182 546           |                   |
| Materiaalse põhivara mahakandmine           | 1 100              |                   |
| Välisvaluuta kursimuutus                    | 11 415             | -602              |
| Kapitaliossluse meetodil arvestatud kasum   | -97 460            | 43 626            |
| Äritegevusega seotud käibevarade netomuutus | -14 531 338        | 1 402 824         |
| Äritegevusega seotud kohustuste netomuutus  | 12 657 666         | -102 720          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>         | <b>20 096 121</b>  | <b>8 280 601</b>  |
| <b>Rahavoog investeerimistegevusest</b>     |                    |                   |
| Finantsinvesteeringute suur. (-), vähen.(+) | -40 731            | 0                 |
| Põhivara soetamine                          | -1 326 875         | -3 540 553        |
| Tehtud ettemaksed                           | -9 133 562         | 0                 |
| Laekunud materiaalse põhivara müügil        | 274 000            | 0                 |
| Lõpetamata ehitised                         | -417 950           | 0                 |
| Antud pikaajaline laen                      |                    | -530 589          |
| Laekunud laenude tagasimakseid              | 353 441            |                   |
| <b>Raha kasutatud investeeringuteks:</b>    | <b>-10 291 677</b> | <b>-4 071 142</b> |
| <b>Rahavoog finantseerimisest</b>           |                    |                   |
| Makstud lühiajaline laen                    | 0                  | -603 649          |
| Makstud pikaajaline laen                    | -9 556 384         | 0                 |
| <b>Raha kasutatud finantseerimisel:</b>     | <b>-9 556 384</b>  | <b>-603 649</b>   |
| <b>PUHAS RAHA MUUTUS:</b>                   | <b>248 060</b>     | <b>3 605 810</b>  |
| Raha perioodi algul:                        | 3 719 036          | 113 226           |
| Raha perioodi lõpus:                        | 3 967 096          | 3 719 036         |

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev ..... 20.3.02 .....

Signature/allkiri .....  .....

KPMG, Tallinn

**OMAKAPITALI ARUANNE.**

| <b>Aktiakapital</b>         | <b>2001</b>   | <b>2000</b>   |
|-----------------------------|---------------|---------------|
| Emiteeritud aktsiate arv    | 1 000         | 1 000         |
| Märgitud aktsiate arv       | 1 000         | 1 000         |
| Aktsiate maksumus nominaal: | 1 000 000 EEK | 1 000 000 EEK |

Aktisate 100% omanik on DFDS TRANSPORT A/S asukohaga Taanis.

Maksimaalne aktsiate arv põhikirja kohaselt on 4000 tk.

**Kohustuslik reserv:** **100 000 EEK**

**Eelmiste perioodide jaotamata kasum:**

|                  |                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1994</b>      | 397 950                                                   |
| <b>1995</b>      | -566 619                                                  |
| <b>1996</b>      | 1 761 358                                                 |
| <b>1997</b>      | 2 903 139                                                 |
| <b>1998</b>      | 967 727                                                   |
| <b>1999</b>      | 2 323 802 ( majandusaasta oli 7 kuud 01.01.99- 31.07.99)  |
| <b>1999/2000</b> | 9 060 931 ( majandusaasta oli 12 kuud 01.08.99- 31.07.00) |
| <b>2000</b>      | 6 291 429 ( majandusaasta oli 5 kuud 01.08.00- 31.12.00)  |
|                  | <b>23 139 717 EEK</b>                                     |

**Aruandeaasta puhaskasum:** **20 335 005 EEK**

**Omakapital kokku:** **44 574 722 EEK**

**Tingimuslik tulumaks.**

DFDS Transport AS tingimusliku tulumaksu arvestuse koefitsendiks  $K = 0,332$

Aastate 1994 - 1999.a. jaotamata kasumi tingimuslik tulumaks on EEK 202 227

Aastate 2000 ja 2001 jaotamata kasumi tingimuslik tulumaks on EEK 8 533 770

Seisuga 31.12.2001.a. on kogu jaotamata kasumi tingimuslik tulumaks EEK 8 735 998

Selline tulumaks tuleks tasuda jaotuskõlbliku omakapitali väljamaksmisel dividendideks 31.12.01 seisuga oleva omanike struktuuri korral.

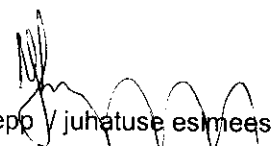
Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev ..... 20.3.02 .....

Signature/alkiri .....  .....

KPMG, Tallinn

  
Jaan Lepp / juhatuse esimees

**Arvestus- ja aruandluspõhimõtted**

**Lisa 1**

2001.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti Vabariigi seadustest ja heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. Jaanuaril 1995.a. jõustunud raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri määrustes ning neid täiendavates juhendites.

Majandusaasta muutus oli tingitud Taani kontserni DSV A/S otsusest muuta kõigi tütarettevõtete majandusaasta ühtseks pärast DSV Samson Transport A/S ja DFDS Transport A/S ühinemist. Seega võrreldakse käesolevas raamatupidamise aastaruandes erineva pikkusega majandusaastaid.

Arvestusmeetodites tehti muudatus, kus ühe transporditellimuse müügi hetkeks hakati lugema vastava transpordi lähtekuupäeva, mitte aga Eestisse saabumise või Eestist väljumise kuupäeva. Vastav muudatus oli tingitud uue ekspedeerimistarkvara ja kontserni printsiipidest. Seele muutuse mõju 2001.a. majandustulemusele oli vähe oluline.

Initialed for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev ..... 20.3.02 .....  
Signature/allkiri .....  
KPMG, Tallinn

**Pikaajalised finantsinvesteeringud.**

**Lisa 2**

Seisuga 31.12.2001 oli DFDS Transport AS omanik alljärgnevat es äriühingutes:

| Äriühingu nimi                          | Asukoht                 | Osaluse % |
|-----------------------------------------|-------------------------|-----------|
| OÜ KADAKA TERMINAL                      | Eesti / Tallinn         | 100%      |
| ZAO DSV Samson Transport ST. Petersburg | Venemaa / St. Peterburg | 100%      |
| OÜ DPD EESTI                            | Eesti / Tallinn         | 100%      |

**Tütarettevõtete aktsiad ja osad**

1) OÜ Kadaka Terminal

|                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| Osakapital nominaalis              | 100 000 |
| Reservkapital                      | 10 000  |
| Eelmiste perioodide jaotmata kasum | 12 960  |
| 2001.a. kasum                      | 66 187  |

**Investeeringu suurus kokku:** 189 147

2) ZAO DSV Samson Transport ST. Petersburg

|                                    |     |               |   |            |               |
|------------------------------------|-----|---------------|---|------------|---------------|
| Aktsiakapital nominaalis           | RUR | 10 000        | = | EEK        | 5 796         |
| Eelmiste perioodide jaotmata kasum | RUR | 36 830        | = | EEK        | 21 345        |
| 2001.a. kasum                      | RUR | 35 550        | = | EEK        | 20 604        |
| <b>Investeeringu suurus kokku:</b> | RUR | <u>82 380</u> | = | <b>EEK</b> | <u>47 746</u> |

(Eesti Panga valuutakurss 31.12.01 EEK/RUR 0,57959)

1) OÜ DPD EESTI

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| Osakapital nominaalis              | 40 000 |
| Reservkapital                      | 0      |
| Eelmiste perioodide jaotmata kasum | 731    |
| 2001.a. kasum                      | 10 669 |

**Investeeringu suurus kokku:** 51 400

Initialed for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev 20.3.02  
 Signature/allkiri [Signature]  
**KPMG, Tallinn**

**Põhivahendite aruanne**

**Lisa 3**

| <b>Liigid</b>       | <b>Algus</b>      | <b>Sissetulek</b> | <b>Väljaminek</b> | <b>Lõpp</b>       |
|---------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Maa</b>          | 6 626 115         | 0                 | 0                 | 6 626 115         |
| <b>Ehitised</b>     |                   |                   |                   |                   |
| Soetusmaksumus      | 10 139 172        | 0                 | 31 296            | 10 107 876        |
| Amortisatsioon      | -1 991 448        | -639 635          | -31 296           | -2 599 787        |
| Jääkmaksumus        | 8 147 724         |                   | 0                 | 7 508 090         |
| <b>Haagised</b>     |                   |                   |                   |                   |
| Soetusmaksumus      | 945 513           | 0                 | 460 533           | 484 981           |
| Amortisatsioon      | -570 283          | -122 384          | -460 533          | -232 134          |
| Jääkmaksumus        | 375 230           |                   | 0                 | 252 847           |
| <b>Autod</b>        |                   |                   |                   |                   |
| Soetusmaksumus      | 3 088 389         | 520 799           | 842 250           | 2 766 938         |
| Amortisatsioon      | -1 229 970        | -543 968          | -783 017          | -990 921          |
| Jääkmaksumus        | 1 858 419         |                   | 59 233            | 1 776 017         |
| <b>Muu inventar</b> |                   |                   |                   |                   |
| Soetusmaksumus      | 2 373 191         | 806 076           | 84 648            | 3 094 618         |
| Amortisatsioon      | -1 472 029        | -596 293          | -51 328           | -2 016 994        |
| Jääkmaksumus        | 901 162           |                   | 33 321            | 1 077 624         |
| <b>KOKKU</b>        |                   |                   |                   |                   |
| Soetusmaksumus      | <b>23 172 380</b> | <b>1 326 875</b>  | <b>1 418 727</b>  | <b>23 080 528</b> |
| Amortisatsioon      | <b>-5 263 730</b> | <b>-1 902 279</b> | <b>-1 326 173</b> | <b>-5 839 836</b> |
| Jääkmaksumus        | <b>17 908 650</b> |                   | <b>92 554</b>     | <b>17 240 693</b> |

Kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit.

**Ettemaksed materiaalse põhivara eest.**

2001. aastal tehti otsus ehitada uus terminal, mille otstarbeks sõlmiti AS-ga Mecro maa ostu- müügi eelleping ja tasuti EEK 9 133 562.

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev ..... 20. 3. 02 .....  
Signature/allkiri .....  
KPMG, Tallinn

**Laenu tagatis ja panditud vara**

**Lisa 4**

DFDS Transport AS ja Hansapanga vahel on sõlmitud arvelduskrediidileping limiidiga EEK 3 000 000 ja tähtajaga 15.06.2002.a. Seisuga 31.12.01 seda ei kasutatud.

Hansapank on andnud Riigi Tolliametile 3 garantiikirja DFDS Transport AS-i ülesandel kokku summas EEK 13 000 000.

Nii arvelduskrediidi kui ka garantiikirja tagatiseks on sõlmitud DFDS Transport AS-i ja Hansapanga vahel kolm kommertspandi lepingut kokku summas EEK 7 700 000 kui ka emattevõtte DFDS Transport Group A/S( Taani ) käendus summale EEK 12 000 000.

**Initialed for identification purposes only**  
**Allkirjastatud identifitseerimiseks**

Date/kuupäev 20.3.02

Signature/allkiri [Signature]

KPMG, Tallinn

**Pikaajalised nõuded**

**Lisa 5**

DFDS Transport AS-il on väljastanud pikaajalise laenu ER Varahalduse AS-le, mille jääk seisuga 31.12.01 oli EEK 459 452,00. Laenu lõpptähtaeg 10.11.2003.a.  
Summa EEK 340 548 kuulub tagastamisele 2002.a. jooksul ja summa EEK 118 904 on pikajaline nõue.  
Laenutagatiseks on 3 aastane parkla allrendileping aadressil Kadaka tee 46.

**Maksuvõlad ja maksude ettemaksud.**

**Lisa 6**

Seisuga 31.12.2001.a. oli DFDS Transport As -il alljärgned maksuvõlad:

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| Sotsiaalmaks             | 405 845            |
| Üksikisiku tulumaks      | 338 197            |
| Töötuskindlustusmaks     | 5 321              |
| Ettevõtte tulumaks       | 16 846             |
| <b>Maksuvõlad kokku:</b> | <b>766 209 EEK</b> |

Seisuga 31.12.2001.a. oli DFDS Transport As -il alljärgned maksude ettemaksed:

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| Käibemaks                        | 581 973            |
| <b>Maksude ettemaksed kokku:</b> | <b>581 973 EEK</b> |

Initialed for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev ..... 20.3.02 .....  
Signature/allkiri .....  
KPMG, Tallinn

**Neto realiseerimiskäive.**

**Lisa 7**

DFDS Transport AS-i neto realiseerimiskäive 2001.a. majandusaastal oli 233,6 MEEK.  
Sellest 95% moodustas rahvusvaheline transportteenus.

221,35

Geograafiliselt jagunes rahvusvaheline transportteenus alljärgnevalt:

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Saksa, Belgia, Holland, Prantsusmaa | 25% |
| Taani                               | 16% |
| Rootsi                              | 14% |
| Soome (sh. transiit Soomest)        | 10% |
| Läti, Leedu, Poola                  | 11% |
| Norra                               | 6%  |
| Venemaa (sh. Transiit)              | 6%  |
| Inglismaa                           | 10% |
| Muud                                | 2%  |

**Tehingud seotud osapooltega.**

**Lisa 8**

2001.a. majandusaasta jooksul osteti põhitegevusega seotud teenuseid DFDS Transport Group A/S kuuluvatelt ettevõtetelt kokku summas 48,6 MEEK.

2001.a. majandusaasta jooksul müüdi põhitegevusega seotud teenuseid DFDS Transport Group A/S kuuluvatele ettevõtetele kokku summas 88,2 MEEK.

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev 20.3.02  
Signature/alkiri   
KPMG, Tallinn



## KPMG Estonia

Ahtri 10A  
10151 Tallinn  
Estonia  
Telephone +372 6 268 700  
Fax +372 6 268 777

Riia 4  
51004 Tartu  
Estonia  
Telephone +372 7 301 330  
Fax +372 7 301 333

### Audiitori järeldusotsus

#### DFDS Transport AS aktsionäridele

Oleme auditeerinud DFDS Transport AS 31. detsembril 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 4 kuni 15. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt DFDS Transport AS finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 20. märts 2002

AS KPMG Estonia

Sulev Luiga  
Vannutatud audiitor

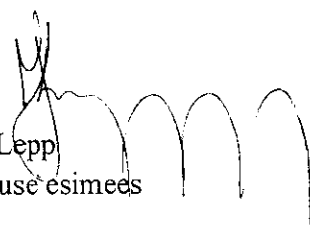
Mari Sukk  
Vannutatud audiitor



**Juhatuse ettepanek 2001.a. majandusaasta puhaskasumi jaotamise kohta.**

DFDS Transport AS-i juhatus teeb ettepaneku jätta 2001.a. majandusaasta puhaskasum  
EEK 20 335 005 jaotamata ning lisada antud summa eelmiste perioodide jaotamata kasumile.

Tallinnas, 15.03.2002.a.

  
Jaan Lepp  
Juhatuse esimees

**Majandusaasta aruande alkirjad**

Juhatus on koostanud 2001.a. majandusaasta (01.01.2001 - 31.12.2001) tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

DFDS Transport AS-i majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja juhatuse ettepanekust kasumi jaotamise kohta.

**Juhatus:**

**Nimi**

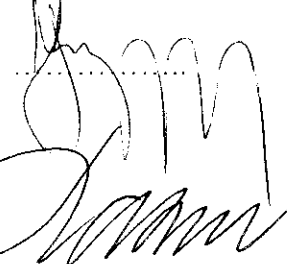
**Kuupäev**

**Allkiri**

Juhatuse esimees:

Jaan Lepp

19.03.02



**Nõukogu:**

Esimees:

Kurt Kokhauge Larsen

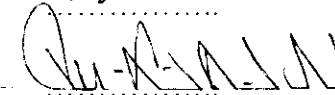
18/4-02



Nõukogu liige:

Per- Erik Nilsson

15.04.2002



Nõukogu liige:

Dick Bäckström

20.4.2002

